

Megnyitó / Vernisaj / Opening:

08. 18., 15.00

Beszélők / Vorbitori / Speakers:

Márkos Tünde –

vizuális művész, artist vizual, visual artist

Selyem Zsuzsa –

író, scriitor, writer



Nyitvatartás / Program / Opening hours: naponta / zilnic / daily: 11.00 – 20.00

New York Szálló (Jókai u. 1.) / Hotel New York (Str. Napoca 1.) / New York Hotel (Napoca St. 1.)

Program



15.00 óra:

MIMESIS 0. EDITION

Az Erőszak és a Szent:

Performanszok sorozata a belvárosban, egy keresztút mentén. A *Via Dolorosa* végpontja a *New York Szálló*.

Violența și Sacrul:

Serie de performance-uri în centrul Clujului, de-alungul *Viei Dolorosa*. Punctul final al drumului este *Hotelul New York*.

Violence and Sacred:

Performance series in the city centre, along a *Via Dolorosa*. The final station of the path is *New York Hotel*.

insomnia[©]

zilele culturale
maghiare din cluj
EDIȚIA A 5-A



BETHLEN GÁBOR
Alap



17.00 óra:

Az eseménysor hivatalos megnyitója a *New York Szállóban*. Az első emeleten a **Mimesis** akcióban részt vevő képzőművészek kiállításai láthatók.

Deschiderea oficială a acțiunii în incinta *Hotelului New York*. La etajul I. al clădirii sunt expuse expozițiile artiștilor participanți la acțiunea **Mimesis**.

Official opening at *New York Hotel*. Exhibitions of artists participating at **Mimesis** on the first floor of the building.

17.30 óra:

SECOND FLOOR

Fiatal, kolozsvári és Kolozsvárhoz kötődő képzőművészek tárlatai a *New York Szálló* második emeleti helyiségeiben.

Vernisajul seriei de expoziții **Second Floor**. Expozițiile tinerilor artiști clujeni sau cu legături clujene la etajul II. al *Hotelului New York*.

Opening of exhibition series **Second Floor**. Exhibitions of young artists from or connected to Kolozsvár on the second floor of *New York Hotel*.
